

MAX!

Cube LAN Gateway



Istruzioni per l'uso

BC-LGW-0-TW

Volume di fornitura

Quantità Articolo

1x	Cube LAN Gateway MAX!
1x	alimentatore a chiavetta USB
1x	cavo USB
1x	cavo di rete
1x	materiale di montaggio
1x	angolo per montaggio a parete
3x	brevi istruzioni in tedesco/inglese, francese/olandese e polacco/italiano

Indice

1	Note su queste istruzioni.....	4
2	Note di sicurezza	4
3	Funzione.....	6
4	Vista d'insieme dell'apparecchio.....	8
5	Montaggio	9
6	Configurazione del sistema MAX!.....	10
7	Ripristino delle impostazioni di fabbrica.....	15
8	Sequenze lampeggio LED e trasmissione.....	17
9	Manutenzione e pulizia	17
10	Indicazioni per la modalità radio	18
11	Caratteristiche tecniche	19

1. Edizione in italiano 07/2014
Documentazione © 2014 eQ-3 Ltd., Hongkong.
Tutti i diritti riservati. Traduzione dell'originale dal tedesco.
V1.0

1 NOTE SU QUESTE ISTRUZIONI

Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Conservare questo manuale per future consultazioni. Se si affida l'utilizzo dell'apparecchio ad altre persone si prega di consegnare anche queste istruzioni per l'uso.

Simboli impiegati:



Attenzione!

Qui è segnalato un pericolo.



Nota.

Questo paragrafo contiene altre informazioni importanti!

2 INDICAZIONI DI SICUREZZA



L'apparecchio non è un giocattolo, evitare pertanto che bambini ne facciano un tale uso. Non lasciare incustodito il materiale d'imballo perché potrebbe rappresentare per bambini un pericolo.



Non aprire mai l'apparecchio: non contiene parti che possono essere riparate. In caso di danni inviarlo al servizio assistenza.



Utilizzare l'apparecchio solo in interni ed evitare che venga a contatto con umidità, polvere o sia sottoposto ad irradiazioni solari o a troppo calore.



Qualsiasi altro impiego non descritto nelle presenti istruzioni per l'uso non è conforme alle disposizioni e porta all'esclusione della responsabilità e alla perdita dei diritti di garanzia. Questo vale anche per ricostruzioni e modifiche. L'apparecchio è stato concepito solo per uso privato.

3 FUNZIONE

Il comando del riscaldamento MAX! è un sistema per la regolazione confortevole della temperatura in abitazioni, case monofamiliari ed edifici analoghi.

Il sistema MAX! offre tre livelli di ampliamento:

MAX! Soluzione nel radiatore



Comando locale di radiatori singoli attraverso il termostato per radiatore+ MAX!

MAX! Soluzione nel locale



Comando centrale di tutti i radiatori in un locale attraverso il termostato a parete+ MAX!

MAX! Soluzione in casa



Comando centrale di tutti gli apparecchi in casa mediante smartphone e internet.

Con il Cube MAX! come elemento centrale della soluzione in casa MAX! si ha la possibilità di comandare tutti gli apparecchi in casa MAX! in modo confortevole e diversificato:

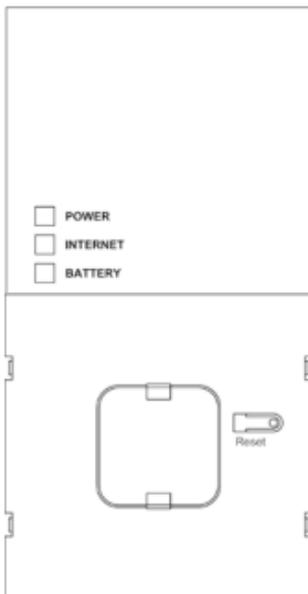
- tramite il software locale MAX! nel computer,
- con comando internet MAX! da un qualsiasi computer e
- con l'app MAX! per smartphone iOS e Android.

Inoltre mediante il Cube MAX! è possibile in qualsiasi momento richiamare lo stato di tutti i vostri locali. Il Cube MAX! è l'organo di collegamento fra gli apparecchi MAX! assegnati in casa e la rete del vostro computer ed è inoltre la memoria di tutte le impostazioni e programmazioni.

Impostazioni e programmazioni di tutti gli apparecchi possono essere eseguite manualmente per singoli locali. Dal momento che il Cube MAX! memorizza tutte le impostazioni e le configurazioni, il funzionamento quotidiano del sistema è assicurato anche senza che il computer sia acceso o vi sia un collegamento attivo in internet. La comunicazione via radio fra gli apparecchi avviene in due direzioni (bidirezionale). In questo modo è garantito che le informazioni inviate arrivino a destinazione e che disturbi siano riconosciuti.

Se si è già adottata la soluzione nel locale MAX! o la soluzione nel radiatore MAX!, è possibile integrare tutti gli apparecchi MAX! nella soluzione in casa MAX! È sufficiente ripristinare gli apparecchi esistenti sulle impostazioni di fabbrica e quindi assegnarli al Cube MAX! Delle note in proposito sono contenute nelle istruzioni per l'uso dei singoli apparecchi (sono riportate al sito max.eQ-3.com).

4 VISTA D'INSIEME DELL'APPARECCHIO



Lato superiore:¹

Power: Il LED visualizza se vi è un'alimentazione di corrente e se l'apparecchio è pronto per il funzionamento.

Internet: Il LED segnala se il collegamento al portale rete/MAX! esiste.

Battery: Il LED visualizza se in un componente MAX! vada sostituita la batteria.

Lato inferiore:

Tasto reset: per il ripristino delle impostazioni di fabbrica



Pagina:

1) Attacco alla rete per il collegamento con un router.

2) Attacco per la tensione di alimentazione USB (vedi capitolo 6.1).



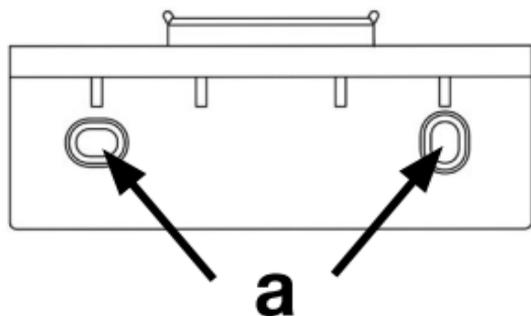
¹ cfr. capitolo 8 "Sequenze di lampeggio LED e trasmissione"

5 MONTAGGIO

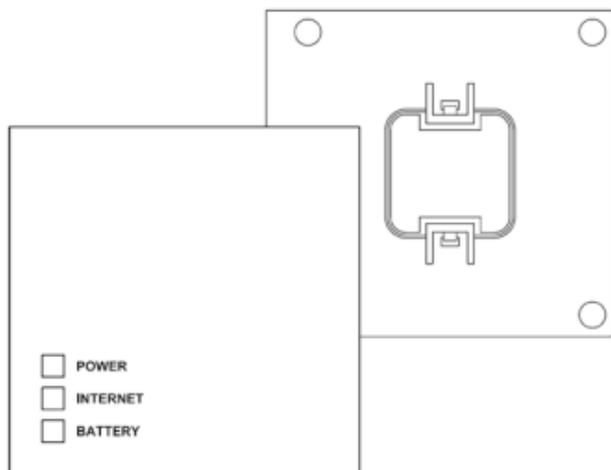
Il Cube MAX! può essere fissato alla parete oppure essere utilizzato come apparecchio fisso.

Per montaggio a parete del Cubes MAX! usare un apposito supporto:

- Con una matita segnare la posizione dei fori (a) sulla parete.



- Con un trapano forare i punti segnati (a).
- Per il fissaggio del supporto utilizzare le viti e i tasselli in dotazione.
- Una volta fissato il supporto, il Cube MAX! può essere applicato dall'alto con l'apertura verso il basso sul supporto a muro.



6 CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA MAX!

La configurazione del sistema MAX! va eseguita nella sequenza descritta qui di seguito:

- collegare il Cube MAX!,
- collegare il software MAX!,
- installare e assegnare gli apparecchi MAX!
- configurare il comando internet.

6.1 COLLEGARE IL CUBE MAX!

6.1.1 Collegare il Cube MAX! all'alimentazione di corrente

L'alimentazione di corrente del Cube MAX! va eseguita con la spina di alimentazione in dotazione.



Per evitare danni all'apparecchio, usare per la corrente esclusivamente l'alimentatore originale in dotazione.

- Inserire la spina di alimentazione a USB in dotazione in una presa facilmente accessibile.

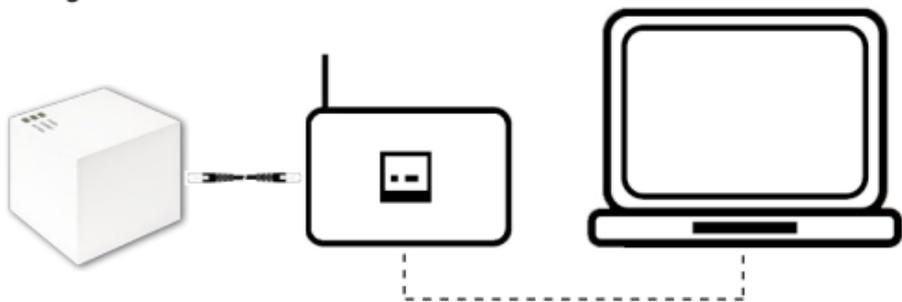


Per staccare completamente la tensione di rete la spina di alimentazione va estratta dalla presa.

- Collegare il Cube MAX! e l'alimentatore con il cavo USB. Usare a tale scopo la presa USB (2) montata lateralmente (cfr. grafica p. 8).
- Il LED Power inizia a lampeggiare non appena il Cube MAX! esegue un autotest.
- Il LED Power è acceso in continuo quanto l'autotest è stato ultimato e vi è alimentazione di corrente.

6.1.2 Collegare il Cube MAX! al router/PC

- Collegare il Cube MAX! con un Router. Inserire il cavo di rete in dotazione nella relativa presa (1) lateralmente sul Cube MAX! (cfr. grafica p. 8). Inserire l'altra estremità in una presa ethernet libera del router.
- Collegare il router al computer.
- Il LED di internet inizia a lampeggiare non appena il collegamento al router è attivo.





L'alimentazione di corrente del Cube MAX! è possibile in via alternativa anche tramite un collegamento USB di un computer o di un router. Fare attenzione che in alcuni modelli, dopo lo spegnimento dell'apparecchio, la tensione USB non è più disponibile.



Nel caso s'interrompa l'alimentazione di corrente al Cube MAX! i termostati per radiatore regolano la temperatura nei locali in modo autarchico. Il Cube MAX! funge da interfaccia al software MAX!, al pulsante Eco MAX! e da memoria dati centrale.

6.2 INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE MAX!/PRESUPPOSTI DEL SISTEMA

È necessario il software MAX! per potere, tramite il Cube MAX!, assegnare e configurare componenti MAX! e per richiamare segnalazioni di stato degli apparecchi.



Il Cube MAX!, per l'installazione del software MAX!, deve essere alimentato da corrente ed essere collegato ad un router



Nella messa in funzione del Cube MAX! il **DHCP** nel router deve essere attivato. In via alternativa, tramite il relativo software MAX! al Cube MAX! può essere manualmente assegnato il seguente indirizzo IP: 192.168.0.222.

- Scaricare il software della vostra soluzione in casa MAX! al sito max.eQ-3.com.

- Installare il software nel vostro computer. Il software si avvia automaticamente e si accede alla superficie software nel vostro navigatore.

Compatibilità del sistema:

Sistema operativo:

Windows XP® / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8*,
Mac OS X 10.6-10.9*

Navigatore:

Internet Explorer® versione 11*,
Mozilla Firefox® versione 26*,
Safari versione 6 o 5.1.9 (Mac)*,
Google Chrome versione 31* e altri navigatori



*Eventualmente sono compatibili anche versioni più recenti o anche precedenti.

6.3 INSTALLAZIONE DEGLI APPARECCHI

Affinché i componenti MAX! possano comunicare tra di loro, devono essere assegnati gli uni agli altri. L'installazione degli apparecchi andrebbe eseguita per locale e nel locale apparecchio per apparecchio. Procedere nel modo seguente:



Se si è già utilizzata un una soluzione nel radiatore o una soluzione nel locale MAX!, prima dell'assegnazione al Cube MAX! tutti gli apparecchi devono essere resettati nello stato in cui si trovavano al momento della fornitura. Le operazioni necessarie sono riportate nelle relative istruzioni per l'uso.

- Montare l'apparecchio che intendete assegnare al sistema MAX! (ad esempio termostato per radiatore MAX!) in conformità alle relative istruzioni per l'uso.
- Portare il il Cube MAX! nella modalità di apprendimento tramite "Nuovo apparecchio" nel software.
- Portare l'apparecchio che intendete assegnare al sistema MAX! (ad esempio il termostato per radiatore MAX!), come indicato nelle istruzioni per l'uso, nella modalità di apprendimento.
- Nel software compare l'apparecchio.
- Passare nel software su "Avanti".
- Stabilire un nome per l'apparecchio. Attribuire l'apparecchio ad un locale.
- Procedere allo stesso modo per tutti gli altri apparecchi che si desiderano assegnare al sistema MAX!

6.4 CONFIGURARE IL COMANDO INTERNET

Per poter comandare il vostro sistema mediante internet o smartphone, deve essere abilitato l'accesso a internet e configurato il relativo comando.



Si prega di fare attenzione che l'accesso al Cube MAX! tramite il comando internet MAX! è possibile soltanto se il software locale MAX! è inattivo.

- Configurare il proprio account utente per una funzione a portale tramite il software locale MAX!
- Cliccare a tale scopo al punto "**Impostazioni**" su "**Comando internet**" e stabilire un nome utente e una password. Utilizzare esclusivamente lettere dell'alfabeto e numeri dal momento che non sono ammessi caratteri speciali.

- Effettuare il log-out per disattivare il comando locale.
- Dopo pochi minuti il LED di internet sul Cube MAX! emette una luce continua. Il collegamento al portale MAX! è attivo e il Cube MAX! è ora pronto per essere impiegato.

Ora è possibile comandare e configurare il sistema MAX! in modo flessibile ed accedervi, tramite l'Internet, sia da casa, che da fuori.

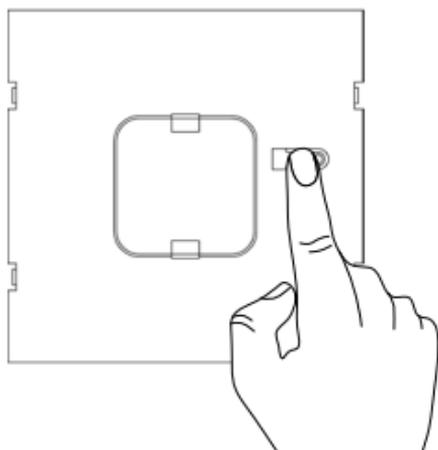
7 **RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA**

Lo stato al momento della consegna del Cube MAX! può essere se necessario ripristinato in qualsiasi momento.



Nel ripristino delle impostazioni di fabbrica, tutte quelle eseguite e le informazioni sugli apparecchi assegnati vanno definitivamente perse.

- Staccare il Cube MAX! dall'alimentazione di corrente e attendere 1 minuto.
- Tenere premuto il tasto reset e ripristinare contemporaneamente l'alimentazione di corrente.



- Il LED Power si accende ed inizia quindi a lampeggiare.
- Il LED Power è di nuovo acceso in modo permanente. Le impostazioni di fabbrica sono ora ripristinate.

8 SEQUENZA DI LAMPEGGIO LED E TRASMISSIONE

LED	Stato	Significato
LED Power	LED off	Alimentazione di corrente interrotta
	LED lampeggia	Il Cube MAX! si avvia ed esegue un autotest
	LED acceso in continuo	Autotest ultimato e alimentazione di corrente a disposizione
LED Internet	LED off	Nessun collegamento alla rete (controllare i cavi!)
	LED lampeggia	Il collegamento rete al router è disponibile, nessun collegamento al portale MAX!
	LED accesso in continuo	Collegamento al portale MAX! attivo
LED Battery	LED off	Tutti i componenti MAX! hanno sufficiente tensione da batteria
	LED lampeggia	Le batterie di un componente MAX! devono essere sostituite (vedi software MAX!)

9 MANUTENZIONE E PULIZIA



Prima della pulizia staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Il prodotto è senza manutenzione. In caso di riparazione rivolgersi ad un tecnico specializzato. Pulire la stazione con un panno morbido, pulito, asciutto e senza peluzzi. Per rimuovere segni di sporco maggiori si può inumidire leggermente il panno con acqua tiepida. Non utilizzare detergenti a base solvente che potrebbero danneggiare l'involucro di plastica e le iscrizioni della stazione.

10 AVVERTENZE PER LA MODALITÀ RADIO

La trasmissione via radio avviene su un canale di trasmissione non esclusivo; non si possono pertanto escludere segnali di disturbo. I disturbi possono essere causati, tra le altre cose, anche da procedure di commutazione, elettromotori o da apparecchi elettrici difettosi.



La portata all'interno di edifici può essere molto diversa da quella all'aria aperta. Oltre alla prestazione di trasmissione e alle caratteristiche di ricezione del ricevitore, hanno un ruolo molto importante anche i fattori climatici, come ad es. l'umidità, oppure le condizioni architettoniche.

Con la presente la eQ-3 Entwicklung GmbH dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti base e alle altre prescrizioni rilevanti della normativa 1999/5/EG. La dichiarazione di conformità completa può essere consultata al sito www.eQ-3.de.

11 CARATTERISTICHE TECNICHE

Contrassegno dell'apparecchio: BC-LGW-O-TW

Tensione di alimentazione: Input: 100 – 240 V~ / 350 mA
(alimentatore) output: 5 V= / 550 mA

Potenza assorbita

Funzionamento a riposo: 1,1 W

Radiofrequenza: 868,3 MHz

Categoria di ricezione: SRD category 2

Portata radio tipica all'aperto: > 100 m

Duty Cycle: < 1 % per h

Interfaccia: RJ-45 (Ethernet)

Tipo di protezione: IP20

Temperatura ambiente: da +5 a 35 °C

Dimensioni (L x A x P): 80 x 80 x 80 mm

Peso: 130 g

Con riserva di modifiche tecniche.



Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici!

Gli apparecchi elettronici devono essere smaltiti in conformità con la normativa sugli apparecchi elettrici ed elettronici ed essere consegnati presso un apposito centro di raccolta.



Il marchio CE è un contrassegno del mercato libero che si rivolge esclusivamente agli enti ufficiali e che non rappresenta una garanzia delle caratteristiche.



In caso di domande tecniche sull'apparecchio, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.



Bevollmächtigter des Herstellers:
Manufacturer's authorised representative:



eQ-3 Entwicklung GmbH
Maiburger Straße 36
26789 Leer / GERMANY
www.eQ-3.de